

LADISLAU GYÉMÁNT



EVREII THE JEWS  
DIN OF  
TRANSILVANIA TRANSYLVANIA



INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN  
CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE



PROCEASUL DE ÎNCALZIRE  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100

PROCEASUL DE ÎNCALZIRE  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100  
CĂMINUL NR. 100

LADISLAU GYÉMÁNT

**Evreii din Transilvania  
Destin istoric**

**The Jews of Transylvania  
A Historical Destiny**

Translated by  
SIMONA FĂRCĂȘAN

BCU Cluj-Napoca



IUDMC 2009 00022



INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN

Cluj-Napoca, 2004

© Institutul Cultural Român / Romanian Cultural Institute, 2004  
Toate drepturile rezervate / All rights reserved.

Printed in Romania by



Imprimeria "Ardealul"  
Bd. 21 Decembrie, 146  
Cluj-Napoca  
Tel. 0040/264-413871  
Fax 0040/264-413883

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
GYÉMÁNT LADISLAU

*Evreii din Transilvania: destin istoric* / Ladislau Gyémánt; trad.  
Simona Fărcășan. - Cluj-Napoca: Institutul Cultural Român,  
Centrul de Studii Transilvane, 2004  
ISBN 973-86871-3-6

I. Fărcășan, Simona (trad.)

323.1(=411.16)(498.4)

Redactor / Editor: VIRGIL LEON  
DTP: COSMINA VARGA  
Concentie grafică / Graphic design: RADU POP

## Cuprins / Contents

### Evreii din Transilvania. Destin istoric

I. Evreii din Transilvania până în secolul al XVIII-lea .....	9
II. Zorii epocii moderne. Evreii ardeleni în secolul al XVIII-lea ..	19
III. Epoca emancipării (1790-1867) .....	43
IV. De la emancipare la Cel de-al Doilea Război Mondial .....	93
1. Perioada 1867-1918 .....	93
2. Perioada interbelică .....	104
V. Epoca Holocaustului .....	123
VI. Perioada postbelică .....	135

### The Jews of Transylvania: A Historical Destiny

I. The Jews of Transylvania up to the 18th Century .....	151
II. The Dawn of the Modern Age. The Transylvanian Jews in the 18th Century .....	161
III. The Age of Emancipation (1790–1867) .....	185
IV. From Emancipation to World War II .....	237
1. Between 1867 and 1918 .....	237
2. The Interwar Era .....	248
V. The Age of the Holocaust .....	269
VI. The Post-War Era .....	281
Note / Notes .....	295